

Основные черты мусульманской экзегетики

М. Исхаказде

Сотрудник научного центра «Дом мудрости» (Иран) Тегеран

E-mail: afaqramazanova@yahoo.com

Аннотация. Данная статья посвящена изучению мусульманской экзегетики. Как известно, в корнях религиозного сознания лежит мифология, имевшая историческое и психологическое начало и сложившаяся из первичных впечатлений, представлений, побуждений и верований прежних поколений. Их формы постоянно изменились, модифицировались, сглаживались и после этого они постепенно переходили в стройные религиозные системы.

В корнях религиозного сознания лежит мифология, имевшая историческое и психологическое начало и сложившаяся из первичных впечатлений, представлений, побуждений и верований прежних поколений. Их формы постоянно изменились, модифицировались, сглаживались и после этого они постепенно переходили в стройные религиозные системы. Первоначальное мировоззрение человека составилось из мифов, преданий и символов. Ряд древних мировоззренческих систем представлен в научной литературе как форма первобытной философии, хотя в них всегда преобладают религиозные и мифологические элементы, часто переплетающиеся друг в друга. Например, «гностицизм отчасти был связан с иудейской религиозной мыслью, большая часть его содержания была почерпнута из вавилонских, иранских, египетских и других ближневосточных религиозно-мифологических представлений» [1. с. 25].

Религия входила в число основных компонентов культуры Востока [2. с. 243]. Следует отметить, что размышление над религиозными вопросами было одним из путей, приводивших к постановке научных вопросов, как в области познания природы, так и в области нравственности, что религия есть источник всякого понимания и всякой нравственной жизни. Таким образом, мышление по аналогии может быть признано в очень многих случаях и сферах жизненным элементом работы мысли, несмотря на то, что оно восходит к доисторическому времени [4. с.331].

Первичные религиозные тексты состояли

из молитв, которые читались во время совершения различных обрядов и культов. Позднее в ходе формирования мировых религий появились Священные Писания, тексты которых наряду с доктринальными положениями и предписаниями, содержали также разные предания, исторические и псевдоисторические сообщения, легенды и мифы, дидактические сказания. Кроме того, формирование и составление религиозных преданий и доктрин происходили в определенной идейно-мировоззренческой среде, а также в конкретных общественно-социальных условиях. Поэтому необходимость толкования и комментария указанных текстов появилось для раскрытия и объяснения их значения и смыслов.

Вопрос о толковании древних и средневековых текстов, независимо от их содержательного плана связан с герменевтикой и компаративистикой. При тщательном рассмотрении одного и того же текста с различных углов зрения, могут появиться разные понимания и каждый комментатор старается приспособить смысл толкования отдельных изречений и предложений к своему суждению, или же подтвердить его.

Традиция экзегетики, т.е. толкования религиозных текстов впервые встречаются в Зороастризме и Иудаизме. Как известно, Зороастризм занимает весьма важное место в истории религиозно-философской системе древнего мира. Он – одна из древнейших религий, которая предшествует по времени возникновению буддизма и библейского учения и оказала влияние на многих религиозно-духовных течений про-

шлого. Поэтому толкование текста «Авесты» – главного писания данного учения под названием «Зэнд-Авеста» может считаться первым письменным образцом традиции экзегетики. Составленный в период правления Сасанидов данный памятник является комментарием текста «Авесты» [5. с. 273].

Переход от политеизма в дуализм, который встречается в Зороастризме, считается первым этапом на пути монотеизма. Высший этап в развитии религиозных верований классовых обществ наступает в результате выделения одного из богов в качестве главного бога, имеющего тенденцию к превращению в единственного бога того или иного государства. Этот этап и называется монотеизмом, единобожием» [2. с. 5]. Иудаизм в этом плане считается начальным периодом монотеизма. Но толкование религиозных текстов здесь началось рано. Данная традиция получила широкое распространение, где Талмуд считался основным источником для понимания важных положений, предписаний и доктрин иудаизма. Цель этого труда – приспособить Тору к потребностям современной эпохи. «Основным методом было комментирование применительно к возможным жизненным ситуациям» [6. с. 220]. С течением времени «Ветхий Завет и Мишна стали объектом дальнейшего комментирования новыми поколениями. Особую отрасль еврейской побиблейской литературы образуют мидраши («толкования») – богословские комментарии к отдельным книгам Пятикнижия» [6. с. 222].

В христианской письменной культуре традиция комментария религиозных текстов сложилась в раннем средневековье под воздействием эллинизма и неоплатонизма, где особо выделяется аллегорическое истолкование Библии [2. с. 112]. Данный метод в научной литературе обычно оценивается как попытка синтеза христианского вероучения с неоплатонизмом [2. с. 43].

Что касается исламской письменной культуры, здесь сложилась богатая и более широко-масштабная традиция комментирования и толкования текстов разного содержания, то есть, она не ограничивалась лишь истолкованием религиозной литературы, полностью охватила хади-сы, поэзию, логику, грамматику, риторику, даже медицину и математику. На одно и то же произведение написали несколько комментариев. «Иерархия комментариев достигла порой четвертой

и пятой ступеней, перемежаясь с другими приемами – сокращения и т.п. [7. с. 75].

После составления сводного текста Корана, а также установления и расширения сферы влияния исламской власти, для регуляции важных богословских и социально-экономических вопросов мусульманского общества понадобилось истолкование Священного Писания. После смерти Мухаммада в мусульманской общине появилось множество вопросов, на которые в Коране невозможно было найти прямые ответы. Это обстоятельство служило появлением сунны и толкования текста книги. Следует отметить, что необходимость комментария стихов Корана появилась еще при жизни пророка, когда он исповедовал положения своей религии, то есть он должен был разъяснить ниспосланные ему айаты. В этих условиях начался комментарий Корана. Как отмечает А.Б. Халидов, «на роль одной из самых древних арабских книг мог бы претендовать комментарий (тафсир) к Корану, принадлежащий Абдуллаху б. ал-Аббасу (ум.в 688) [7. с. 40]. Известно, что нормы и обычаи индивидуальной и социальной жизни мусульман определились на основе двух источников, первым и главным из которых является Коран, а вторым источником служит хадис – сборники преданий о словах, действиях и поступках пророка, которые были обработаны и составлены отдельными авторами. Поскольку достоверность этих преданий часто подвергалась сомнению, их критическое осмысление всегда находилось в центре внимания. В целях уточнения смысла отдельных стихов Корана, ниспосланных в конкретных исторических и социальных случаях приходилось обращаться этим преданиям. Но во всяком случае, главным постулатом для правильного суждения о разных вопросах религиозного, социально-правового и духовного характера считался текст Корана, который нуждался в правильном понимании. Естественно, что при составлении сводов законов по отдельным отраслям мусульманской юриспруденции также были использованы в основном стихи Корана.

«Будучи по преимуществу религиозно-философским и законодательным памятником, Коран является и уникальным историко-культурным памятником Аравии конца VI – первой четверти VII в. И в то же время литературным произведением, отмеченным выдающимися художественными достоинствами» [1. с. 6-7].

Известно, что почти все тексты древней и средневековой культуры независимо от их содержания, понимались и истолковывались по-разному. В Коране речь идет о делении его стихов в две подгруппы: «мухкамат» - «твердые, которые не поддаются толкованию, и «муташабихат» - «имеющие аналогию» и подвергающиеся интерпретации.

«Он тот, кто ниспослал тебе писание; в нем есть стихи, расположенные в порядке, которые – мать Книги; и другие – сходные по смыслу. Те же, в сердцах которых уклонение, - они следуют за тем, что в нем сходно, помогаясь смятению и помогаясь толкования этого. Не знает его толкования никто, кроме Аллаха! И твердые в знаниях говорят: «Мы уверовали в него; все – от нашего Господа». Вспоминают только обладатели разума!» (Али-Имран:7).

По Корану истинный смысл стихов знает только Аллах и это «вспоминают только обладатели разума!». Иными словами, не всякий может правильно понять и осмыслить истинное значение Священного Писания и отсюда возникает предупреждение, которое в целом преследует одну цель: не допускать искажение смысла и букв божественного откровения.

Фундаментальный итог по экзегезе Корана подвел Мухаммад ибн Джарир ат-Табари (838-923). Данный объемистый труд вытеснил более ранние комментарии, в составлении которых применялись разные методы. По мере необходимости появились разные виды тафсиров, как сжатых и компактных, так и более пространных и исчерпывающих. Отдельные авторы составляли тафсиры, которые отражали определенные идейные позиции. В целом, в отдельные исторические периоды, а также и в разных социально-культурных, богословских, религиозно-духовных кругах появились разные виды и методы мусульманской экзегетики. В данной традиции можно выделить два основных метода:

1. Тафсир – традиционный комментарий.
2. Тавил – интерпретация.

Второй метод – это эзотерическое толкование коранических стихов и в этом направлении выделяются две ветви, которые дополняют друг друга:

1. Интерпретация шиитского толка.
2. Суфийское толкование.

В истории мусульманской экзегетики шли острые споры вокруг понятий тафсир-та'вил; богословы и факихы (мусульманские правоведы) в

основном придерживались метода традиционного разъяснения текста Корана, тогда как шиитские авторы и суфийские авторитеты использовали его эзотерическое толкование. В период острых споров вокруг метода комментария Корана известный историк Абу Джафар Мухаммад б. Джарир ат-Табари предложил относительно компромиссное мнение. Как отмечает Е.А. Резван, «он разделил коранические тексты на три категории» [9. с. 277]:

1) те, которые недоступны пониманию людей, их подлинный смысл известен только Аллаху;

2) те, смысл которых можно выявить, опираясь лишь на традиционные разъяснения, восходящие к самому Пророку;

3) те, сложности толкования которых являются лингвистическими и снимаются с помощью знаний филологов. Последней категории посвящено множество трудов, в которых сделана попытка раскрыть смысл стихов Корана путем метафорического анализа. В этом плане привлекает внимание понятие «иджаз» - чуда коранического языка, по тематике которого было написано много трудов.

Некоторые авторы исследовали Коран в качестве литературного памятника, первого крупного памятника арабской литературы, написанного изысканной прозой.

Но в объемистом труде ат-Табари вопрос о метафизическом истолковании коранического текста почти не затронут, хотя данный метод был широко использован в мусульманском мистицизме и шиитских кругах.

Следует добавить, что мусульманская экзегетика тесным образом связана с метафизикой, которая требует более широкого толкования коранического текста. Авторы, придерживающиеся эзотерической интерпретации Корана обычно исходят из принципа двупланового понимания его текста: «захир» - внешнее и «батин» - внутреннее [10. с.12-14].

Разные методы и виды комментария Корана важны также с точки зрения перевода его текста, так как европейские и русские авторы при переводе текста Корана часто исходили в большой и меньшей степени из мусульманской экзегетической традиции.

Литература

1. Коран. Перевод и комментарии И.Ю. Крачковского. – М.: Наука. 2-е издание. 1986.

2. *Соколов В.В.* Средневековая философия. – М.: Мысль, 1998.
3. *Ерасов Б.С.* Культура, религия и цивилизация на Востоке (Очерки общей теории). – М.: Наука, 1990.
4. *Мэри Бойс.* Зороастрийцы. Верования и обряды. (Пер.с. англ.). – М., 1988.
5. *Шифман И.Ш.* Ветхий Завет и его мир. – М.: Прогресс, 1987.
6. *Лавров П.Л.* О религии. – М.: Мысль, 2001.
7. *Халидов.* Арабские рукописи и арабская рукописная традиция. – М., Наука, 1985.
8. *Балл Р., Уотт У.М.* Коранистика: Введение. Пер.с.англ. – М-Спб.: Диля, 2005.
9. *Резван Е.* Коран и уго мир. – СПб. Петербургское Востоковедение. 2001.
10. *Corbin H.* Historie de la philosophie islamique. – P. 1964.

М. Искахзаде

Мұсылмандық танымның негізгі ерекшеліктері

Бұл мақала мұсылманша түсініктеме беру жолдарын зерттеуге арналған. Діни сананың негізіне, түптамырына бұрын ежелгі дәуірде өтіп кеткен ұрпақтың алғашқы әсерлерінен, түсініктерінен, сенімдерінен құралып, тарихи және психологиялық бастау алатын мифология жататындығы жалпы жұртқа белгілі. Олардың сыртқы бейнесі әрдайым өзгеріп, бұрынғы қалпын жоғалтып отырады. Олардың тігісі жатқызылғаны соншалық бірте-бірте қазіргі қалыпты діни жүйеге айналады.

M. Ishakzadeh

Characteristic feature of muslim exegesis

The present article considres the characteristic feature of Muslim Exegesis, methods, types and styles of commentary of Koranic text.

Special attention was given to genesis, chronology, history and structure of Muslim Exegesis tradition. The paper also contains the discussion about such essential problems of arrangement and organization of esoteric interpretation of Holy Koran.